Corrigé et barème – le verbe : le présent, ser et estar, les pronominaux — niveau ★★★

Durée : 55 min – Sans document – Sur 20 points · Espagnol 5e

Exercice 1 – Qui a raison ? *(4 pts)*

a) **Sarah a raison : Jugamos al baloncesto los sábados.** *jugar* fait bien u → ue, mais seulement dans la botte (*juego, juegas, juega, juegan*) ; à *nosotros*, le radical reste celui de l'infinitif. (1 pt : 0,5 nom + 0,5 justification) (1)

b) **Inès a raison : Me aburro en clase de matemáticas.** « Je m'ennuie » est un état du moment : *aburrirse* (ou *estoy aburrido*, juste aussi). *Soy aburrido* voudrait dire « je suis ennuyeux » : avec *ser*, *aburrido* change de sens. (1 pt : 0,5 + 0,5) (1)

c) **Nina a raison : Pongo la mesa y después me pongo el jersey.** *ponerse* = mettre sur soi (un vêtement, avec l'article : *el jersey*) ; mettre la table, c'est poser des objets ailleurs que sur soi → *poner*, sans pronom. Les deux formes sont irrégulières à *yo* : *pongo*. (1 pt : 0,5 + 0,5) (1)

d) **Sarah a raison : no sé dónde está.** *hay* annonce qu'une chose indéterminée existe ; ici, on parle d'une pizzeria précise, déjà nommée : on la situe avec *estar* (à la 3e personne : *está*, avec l'accent). *conozco* et *sé* sont justes chez les deux. (1 pt : 0,5 + 0,5) (1)

Piège — l'élève qui se trompe cite souvent une vraie règle, mais au mauvais endroit : *jugar* diphtongue, oui, sauf à *nosotros* ; *ponerse* veut dire « mettre », oui, mais sur soi ; *hay* situe, oui, mais seulement une chose indéterminée. Vérifie si la règle s'applique à CETTE phrase.

Exercice 2 – Erreurs cachées *(5 pts)*

a) **Juste.** *ser* pour la nationalité ; *estar en* pour le lieu où il se trouve maintenant. (1 pt : 0,5 verdict + 0,5 justification) (1)

b) **Fausse.** À *nosotros*, pas de diphtongue : **Por la mañana, mi hermana y yo nos despertamos a las nueve.** (Le pronom *nos* est juste : « ma sœur et moi » = nosotros.) (1 pt : 0,5 correction + 0,5 explication) (1)

c) **Fausse.** Une maison qu'on situe → *estar* : **La casa de mis tíos es muy grande y está cerca de la Mezquita.** (*es muy grande*, la description, est juste.) (1 pt : 0,5 + 0,5) (1)

d) **Fausse.** « tous » inclut Hugo : le sujet est *nosotros* (*vamos*), donc le pronom est *nos* : **A las cinco, mis primos vienen a casa y todos nos vamos a la piscina.** (*vienen* est juste.) (1 pt : 0,5 + 0,5) (1)

e) **Juste.** Le métier → *ser*, sans article ; être en vacances est un état passager → *estar de vacaciones* ; *se levanta* : pronom de la 3e personne. (1 pt : 0,5 + 0,5) (1)

Erreur fréquente — une ligne peut être juste : ne « corrige » pas ce qui est correct. Pour le pronom, je cherche la personne du verbe (*vamos* → *nos*), pas le mot le plus proche (*mis primos*).

Exercice 3 – Toutes les solutions *(4 pts)*

a) Correctes (5) : **Mamá está, Hay un gato, Mis llaves están, Estoy, Hay dos sillas**. Rejetés : *Hay el gato* (*hay* refuse l'article défini : *El gato está en la cocina*) ; *Somos* et *Son los platos* (on situe des personnes ou des objets → *estar* : *estamos*, *los platos están*). (1,5 pt : 1 si les cinq sont trouvées, 0,5 si quatre ; 0,5 pour la justification des refus) (1,33333)

b) Correctes (5) : **me levanto, nos levantamos, voy a levantarme, me voy a levantar, tengo que levantarme** (le présent avec *mañana* dit aussi le futur proche). Rejetées : *me levantar* (verbe non conjugué) ; *voy a me levantar* (jamais entre les deux verbes) ; *me tengo que levantarme* (le pronom ne s'écrit qu'une fois). (1,5 pt : 1 si les cinq sont trouvées, 0,5 si quatre ; 0,5 pour la justification des refus) (1,33333)

c) Mal écrites (3) : *piensamos* → **pensamos** (pas de diphtongue à *nosotros*) ; *conozo* → **conozco** (-zco à *yo*) ; *dicimos* → **decimos** (e → i seulement dans la botte). Justes : *pedimos, duermen, sigo, oyes, jugáis.* (1 pt : 0,5 les trois trouvées + 0,5 corrections justes) (1,33333)

Méthode — je teste chaque forme seule avec trois questions : quelle personne (botte ou pas) ? le pronom est-il écrit une seule fois, au bon endroit ? le verbe dit-il ce qui existe (*hay*), où l'on est (*estar*) ou ce qu'on est (*ser*) ? Un seul « non » suffit pour rejeter.

Exercice 4 – Un sábado en casa *(4 pts)*

a) **quedamos** : avoir rendez-vous avec quelqu'un = *quedar con*, sans pronom ; sujet *Leo y yo* = nosotros. (2) **es** : la taille décrit le parc → *ser*. (1 pt : 0,5 + 0,5) (1)

b) **hay** : *un lago*, indéterminé, mentionné pour la première fois. (4) **me quedo** : rester = *quedarse*, à *yo*. (1 pt : 0,5 + 0,5) (1)

c) **estoy** : malade → *estar mala* (avec *ser*, « méchante »). (6) **se va** : il s'en va, il part → *irse*, à la 3e personne. (1 pt : 0,5 + 0,5) (1)

d) **me duermo** : le moment où l'on s'endort → *dormirse*, o → ue à *yo*. (8) **duermo** : la durée du sommeil → *dormir*, sans pronom. (1 pt : 0,5 + 0,5) (1)

Astuce — quand chaque verbe sert une seule fois, je place d'abord les cases sûres (*hay* devant *un*, l'état de santé avec *estar*), puis je départage les paires avec et sans pronom par le sens : rendez-vous ou rester, s'endormir ou dormir.

Exercice 5 – Traduire sans calquer *(3 pts)*

a) **Mi hermano se llama Théo: es muy listo, pero hoy no está listo.** *ser listo* = être intelligent, *estar listo* = être prêt : le même adjectif, deux verbes (*es muy inteligente* accepté). (1 pt : 0,5 *se llama* et *es listo* + 0,5 *no está listo*) (1)

b) **Os acostáis pronto, pero no os dormís enseguida.** (*temprano* accepté) Pronom *os* ; hors de la botte, pas de diphtongue (*acostáis, dormís*) ; *no* devant le pronom ; s'endormir = *dormirse*. (1 pt : 0,5 *os acostáis* + 0,5 *no os dormís*) (1)

c) **Conozco a Ana: es de Cuenca, pero ahora está en París y siempre está de buen humor.** *conozco* (-zco à *yo*), avec *a* devant une personne ; l'origine → *ser de* ; le lieu → *estar en* ; l'humeur → *estar de buen humor*, même avec *siempre*. (1 pt : 0,5 *conozco* et *es de* + 0,5 *está en* et *está de buen humor*) (1)

Erreur fréquente — le français « il est » cache trois idées différentes dans ces phrases : ce que la personne est (*es listo, es de Cuenca*), où elle est (*está en París*) et dans quel état ou quelle humeur (*no está listo, está de buen humor*). Je choisis le verbe selon l'idée, jamais selon le mot français.

Ce document est la propriété intellectuelle de Ben, professeur particulier (benprofparticulier.fr), protégée par le Code de la propriété intellectuelle (art. L. 111-1 et L. 122-4). Il est mis à disposition pour un usage personnel de révision. Toute reproduction, diffusion, mise en ligne ou revente, totale ou partielle, sans autorisation écrite est interdite et constitue une contrefaçon (art. L. 335-2).